

ДЖЕРЕЛОЗНАВСТВО ТА ІСТОРІОГРАФІЯ

УДК 930.253(470+571):929.52КАР

DOI 10.7546/DS.2021.14.22

НОВІ АРХІВНІ МАТЕРІАЛИ З ІСТОРІЇ РОДУ КАРАЗІНИХ

Михайло Станчев

доктор історичних наук, професор, іноземний член БАН,
завідувач кафедри, кафедра нової та новітньої історії, Харківський національний
університет імені В. Н. Каразіна, майдан Свободи, 4, 61022, Харків, Україна,
stanchev.m@gmail.com, ORCID 0000-0002-2034-5087

Ольга Вовк

кандидат історичних наук, заступник директора, Центр краєзнавства
імені академіка П. Т. Тронька, Харківський національний університет імені
В. Н. Каразіна, майдан Свободи, 6, 61022, Харків, Україна,
o.vovk.88@gmail.com, ORCID 0000-0002-1991-4385

У статті вперше в історичній літературі публікуються нові документи з Російського державно-воєнсько-історичного архіву (РДВІА, м. Москва, Російська Федерація) з особою справи («паспортного аттестата») Назара Олександровича Каразіна (1731–1783). Цей військовий діяч, офіцер російської армії, який уславився також як батько Василя Назаровича Каразіна – засновника Харківського імператорського університету (одного з найстаріших у Східній Європі), зіграв помітну роль під час російсько-турецької війни 1768–1774 рр. Один з найяскравіших епізодів його військової кар'єри описаний у документах, опублікованих у цій статті. Хронологічні рамки наведених історичних джерел охоплюють період з 18 грудня 1768 р. по 27 березня 1769 р. У них розкривається процес підготовки важливої місії, дорученої Н. О. Каразіну на Балканах, а саме: проникнути на територію Османської імперії, провести пропагандистську роботу в середовищі налаштованих балканських християн і забезпечити підготовку антитуецького повстання. Документи підкреслюють важливу роль Н. О. Каразіна як дипломатичного «агента» Катерини Великої в російсько-турецькій війні 1768–1774 рр. Крім цього, вони дають можливість пролити додаткове світло на питання етнічної приналежності роду Каразіних, про що ведуться тривалі дискусії. Наведений у цій статті корпус документів є цінним джерелом з історії російсько-турецьких відносин кінця XVIII ст., а також дозволяє уточнити і доповнити «смейну історію» одного з найдавніших балканських родів, представники якого зробили значний внесок у розвиток соціального та культурного життя багатьох сучасних європейських країн (України, Болгарії, Росії та ін.).

Ключові слова: нові документи, Назар Каразін, спеціальна місія, Катерина Велика, російсько-турецька війна 1768–1774 рр.

NEW ARCHIVAL MATERIALS FROM THE HISTORY OF THE KARAZIN FAMILY

Mikhailo Stanchev

Doctor of Historical Sciences, Professor, Foreign member of BAS, Chief of the Department,
Department New and Newest History, V. N. Karazin Kharkiv National University, Svoboda
Square 4, 61022, Kharkov, Ukraine, stanchev.m@gmail.com, ORCID 0000-0002-2034-5087

Olha Vovk

Candidate of Historical Sciences, Deputy Director, P. T. tronko Center for Area Studies,
V. N. Karazin Kharkiv National University, Svoboda Square 4, 61022, Kharkov, Ukraine,
o.vovk.88@gmail.com, ORCID 0000-0002-1991-4385

New documents from the Russian State Military Historical Archive (Rossiiskii gosudarstvennyi voenno-istoricheskii arkhiv – RGVIA, Moscow, Russian Federation) from personal file (“passport certificate”) of Nazar Alexandrovich Karazin (1731–1783) are published in the article for the first time in a historical literature. He is a military man, an officer of the Russian Army, as well as known as the father of Vasily Nazarovich Karazin who is the founder of the Kharkov Imperial University (one of the oldest in Eastern Europe). Nazar Alexandrovich Karazin has played a significant role in the Russian-Turkish war of 1768–1774. One of the brightest episode of his military career is described in the documents that are published in the present paper. Chronological framework of these historical sources covers the period from 18 December, 1768 to 27 March, 1769. They discover the process of preparing an important mission that N. A. Karazin was responsible for in the Balkans, namely for penetrating the Ottoman Empire territory to conduct propaganda work among minded Balkan Christians and to ensure the preparation of an anti-Turkish uprising. The documents emphasize an important role of N. A. Karazin as the «agent» of Catherine the Great in the Russian-Turkish war of 1768–1774. Moreover, they give an opportunity to shed further light on the issue of the Karazin’s family ethnicity, about which long discussions are held. The corpus of documents of this article is a valuable source on the history of Russian-Turkish relations at the end of the 18th century. It also allows us to clarify and supplement the “family history” of one of the oldest Balkan families, whose representatives made a significant contribution to the development of social and cultural life of many modern European countries (Ukraine, Bulgaria, Russia, etc.).

Keywords: new documents, Nazar Karazin, special mission, Catherine the Great, the Russian-Turkish war of 1768–1774.

Оприлюднені вперше документи з особової справи Назара Олександровича Каразіна – батька засновника Харківського імператорського університету Василя Назаровича Каразіна (див. Bolebrukh et al. 2005; Gracheva 2012; Lapina 2008; Stanchev et al. 2005; Vovk et al. 2015; Vovk 2016 і др.), зберігаються в Російському державному військово-історичному архіві (RGVIA a – RGVIA r). Вони дозволяють нам заповнити наявну лакуну в дослідженні дворянського роду Каразіних у Російській імперії, зокрема, як стосовно уточнення його етнічного походження (Stanchev 2005 etc.), так і щодо його ролі як «спеціального агента» Катерини II з метою заслання його в тил турецьких військ і «поднятия возмущения» серед слов'янських народів Османської імперії шляхом поширення «Воззвания» Катерини до них (RGVIA b; RGVIA c). Саме в більшості документів, що збереглися в особовій справі Н. О. Каразіна, й описується його підготовка в якості розвідника у Києво-Печерській лаврі під псевдонімом «Симеон Путник», монаха, який забажав відвідати святі місця на Балканах (RGVIA j; RGVIA q). Там само, в лаврі, були підготовлені понад сто примірників відозви до слов'янських народів, відомої як «Манифест» Катерини (проект якого, на думку низки дослідників, був підготовлений самим Назаром Олександровичем), які Каразін мав розповсюдити через мунтянського бана Первула Кантакузіна, який мешкав у Бухаресті (RGVIA e; RGVIA f; RGVIA p). Напередодні засилання до Туреччини Каразіну був наданий чин підполковника «в рассуждении порученного ему важного дела и соединенных с тем опасностей» (RGVIA g, 616).

Аналіз документів перших осіб Російської імперії, що збереглися в особовій справі Н. О. Каразіна, свідчить про важливість покладеної на нього місії. Рекомендували відставного секунд-майора граф П. О. Румянцев, який отримав приставку «Задунайський» за успіх у війні з турками, і граф Олексій Орлов-Чесменський. Граф П. О. Румянцев пише графу М. І. Паніну, голові російської зовнішньої політики за часів Катерини, що «податель сего по службе – мне знакомый и благонадежный человек», якого «мне – остается его тайно препоручить Вашего Сиятельства покровительству, чтоб он при его употреблении вами в службе с некоторым авантажем принят был» (RGVIA a).

Загалом у справі Н. О. Каразіна зберігаються копії й оригінали 18 документів, датованих з 18 грудня 1768 р. по 27 березня 1769 р. Судячи з інтенсивності переписки, справа потребувала негайного вирішення. Це, насамперед, листи графа П. О. Румянцева і графа М. І. Паніна один до одного (RGVIA a; RGVIA d). Також – рескрипти* Катерини

* Рескрипт – особисте послання імператриці високопоставленій особі (членам Імператорської фамілії, міністрам, митрополиту тощо) з винесенням подяки або щодо покладання на неї доручення.

П графу П. О. Румянцеву (RGVIA h) та князю О. М. Голіцину (RGVIA g), що тоді був головнокомандувачем Першої російської армії у війні з турками, але через нерішучі дії був відізваний до Санкт-Петербурга і невдовзі замінений генерал-аншефом П. О. Румянцевим. У рескриптах вона обґрунтовує необхідність поширення відозви до слов'янських народів Османської імперії й повідомляє про спрямування до їхнього розпорядження уже підполковника Назара Каразіна (звання якому було присвоєно достроково) з важливою місією.

Нами знайдені й рескрипти Катерини київському генерал-губернатору Ф. М. Воейкову (RGVIA i) й архімандриту Києво-Печерської лаври Зосимі Валькевичу, в яких імператриця покладає на губернатора й архімандрита доручення перекласти «Манифест» російською, волоською (валахо-молдавською), слов'яносербською, грецькою мовами і надрукувати їх по 100 примірників кожна у типографії Києво-Печерської лаври, наголосивши при цьому, щоб «употребляемые к печатанию люди конечно соблюдали тайну» й переслати їх князю О. М. Голіцину і графу П. О. Румянцеву.

У вказаних рескриптах Катерина підкреслює, що привід підготувати й розіслати маніфест надав їй Первул Кантакузін, великий спафарій (правитель) Валахії, знайомий з Н. А. Каразіним і готовий за підтримки російських військ «сделать против турок возмущение», щоб слов'яни, які мешкають у Туреччині могли до нього «пристать во избавление свое от порабощения».

Нами публікуються листи графа М. І. Паніна (які фактично дублюють рескрипти імператриці) до графа З. Г. Чернишова (RGVIA k), який за часів Катерини очолював військове відомство, князя О. М. Голіцина (RGVIA l), графа П. О. Румянцева (RGVIA m), київського генерал-губернатора Ф. М. Воейкова (RGVIA n). У листах він роз'яснює покладену Катериною на підполковника Н. О. Каразіна важливу місію, висловивши надію, що «он [Н. О. Каразін] лучшим образом будет стараться выполнить возложенную на него императрицей специальную миссию». При цьому, як Катерина, так і граф М. І. Панін ставлять генерал-губернатору Ф. М. Воейкову необхідність «приложив все меры секретности», перекласти й надрукувати вищевказаними мовами «Манифест», поставитись до справи як важливої і такої, що потребує «непроницаемой важности» і до «бесприметному его [Н. О. Каразіна] из Киева выпровождению».

Канцелярист Києво-Печерської лаври Федір Онисимов, як впливає з документів (RGVIA o; RGVIA r), особисто (а не архімандрит Зосима) доповідав імператриці щодо завершення підготовки Н. О. Каразіна, відправки його в турецькі землі та виконання покладеного на нього завдання, уповаючи на Господа Бога і щасливий випадок.

Документ № 1

С рескрипт письма Генерала Аншефа Графа Петра Александровича Румянцева¹ из Глухова² от 12 декабря 1768 года к Его Сиятельству Графу Никите Ивановичу Панину³ писано:

Податель сего по службе – мне знакомый и благонадежный человек. Обращаясь по своим делам через сей весь почти год в областях турецких, приобрел себе там знакомцев из наших единозаконников, и отобрал от некоторых из них обнадеживания, о которых он Вашему Сиятельству сам подробно донести честь иметь будет, мне – остается его тайно препоручить Вашего Сиятельства покровительству, чтоб он при его употреблении вами в службе с некоторым авантажем принят был*.

РДВИА, ф. 846, оп. 16, од. зб. 1811, арк. 572–572 зв.

Оригінал. Почерк писарський.

* Граф П. О. Румянцев-Задунайський, який особисто знав Назара Олександровича Каразіна по службі, рекомендує його графу М. І. Паніну для використання його у «спеціальних цілях» і виконання секретних доручень імператриці Катерини II.

Документ № 2

*Копия**

1764-го года ноября в 5-й день по Указу Ее Величества Государыни Императрицы Екатерины Алексеевны, Самодержицы Всероссийской, и прочая, и прочая, и прочая. Дан сей Ее Императорского Величества Указ из Государственной военной коллегии отставному от воинской и статской службы секунд майору Назару Александрову сыну Каразину⁴, который служил в Ландмилицком конном Билярском полку⁵ капитаном, и минувшего октября 21-го дня, поданным в Военную коллегию челобитием, с приложением данного ему заруками того полку штаб и обер офицеров аттестата, просил, чтоб его из службы Ее Императорского Величества уволить с награждением чина, а в том аттестате показано, от роду ему Каразину тридцати два лета, *в службе из болгарской нации [виділено авт.]*, с 1749-го года, был капралом, ротным квартирмейстером, вахмистром, а прапорщиком 760-го генваря 1-го, в подпоручики пожалован. За отменную против неприятеля поступку того ж 760-го ноября 25-го поручиком 761-го мая 1-го, капитаном 763-го годов октября 6-го дня, во время своей службы в походах и на баталиях был, в 757-м в Виловской, в 758-м в Кистринской, в 759-м Палциховской и Франктфуртской, где в левую руку саблею ранен, в 760-м в кампании и в Берлинской экспедиции⁶, где ранен жев правую ногу пулей, в 761-м году в бытности с полком в партии во время сражения с неприятелем взят был в полон, где и находился шесть месяцев, грамоте и писать достаточно умеет, в фергерах⁷, криурехтах⁸ и ни в каких по суду и без суда в штрафах ни за что не бывал, и по усердной его службе к повышению достоин, а сверх того генерал майор Черепов⁹ присланным доношением своим объявил, что он Каразин по кондувиту и по исправности в службе есть в числе лучших по корпусу офицеров, сказкою ж Коллегии показал, что Каразин состоит в вечном Ее Императорского Величества подданстве.

Того ради минувшего октября 21-го дня по Указу Ее Императорского Величества и по определению Государственной военной коллегии оной Каразин от военной и статской службы отстранен, и за добропорядочную его службу и полученные раны, и что он в вечном подданстве состоит награждением секунд майорского чина, на который присяга učinена и за повышение чина взято, и сим Ее Императорского Величества Указом отпущен на его пропитание, где он в России жить пожелает, и из полку выключен.

РДВИА, ф. 846, оп. 16, од. зб. 1811, арк. 576–577 зв.

Копія. Почерк писарський.

Документ № 3

Ее Императорскому Величеству Всеавгустейшей государыне моей Всеподаннейшее объявление

По паспорту Иностранной Вашего Императорского Величества коллегии, отпущен я был в отечество свое Болгарию для получения некоторого доставшегося после смерти дяди моего наследия, куда было сего года в марте месяце и отъехал. Но как скоро приехал я до границы Турецкой державы в Молдавию, то тамошнему владельцу показалось во мне подозрение. Вменен я был за точного шпиона. Через что в городе Ясах¹⁰ четыре сутки содержался в тюрьме, а напослед того двадцать один день, доселе Молдавский владелец с отечества моего забрал обо мне точные справки, на поруках я находился; и как всему тому моему объявлению справедливость сыскана, то отпущен я был подлежащим своим трактом. Переехавши в Молдавию и Мунтянскую землю¹¹ прибыл июля в последних числах к городу, находящемуся при реке Дунае Рушуку¹², в самое то время по той стороне Дуная в турецких городах началась к войне сумятица. И так я, не доехавши своего отечества, возвратясь, принужден был убежища себе искать в Мунтянщине, в монастыре называемом

* Копія виписки з полкового аттестату Н. О. Каразіна про його походження і проходження військової служби в російській армії.

Курте дела Арджеш¹³. И находящийся мне там того монастыря архимандрит Дамаскин, имея довольно приятство той земли с банном Первулом Кантакузином¹⁴, не оставил его обо мне уведомить, который по его письму с города Букурешт¹⁵, где он жительство имеет, нарочно, для свидания со мною приехал в помянутом монастыре. Помежду разговорами изъяснился в следующем своем предприятии.

Что когда б случилась России с турком война и по учинению российскому войску с турецким первой баталии вознамеривается он, Кантакузин, той Мунтянской земли со всем дворянством сделать против турчина возмущение сим порядком.

Бывший пред сим в Трансильвании¹⁶ власный архимандрит Софроний, в прошлом 762-м году, упротивившись в превращении православия в унию, находящемуся в цесарской области католическому духовенству принужден был, сберегая себя от смерти, а народов – от повреждения закона, убежать в Мунтянию, которому от тамошнего мунтянского владельца определена архимандрия с обязательством, чтоб он, о выводе показанных с цесарской державы в Мунтянию Трансильвании власной народов, имел бы старание. И в том ему Софронию, и полная власть дана, и так он архимандрит с показанного году по ныне до пятнадцати тысяч душ, не желающих принять унию, своими трудами из Трансильвании власной в Мунтянщину вызвал; сверх же тех, из формированных нынешним цесарем с показанных народов, двух гусарских да двух драгунских полков, действительно регулярные многим числом к нему архимандриту ежечасно дезертируют, которые как одни, так и другие под его ведомством в полной власти ныне состоят.

В таком обстоятельстве он найти вознамеривается из сих народов сведущих регулярство на первый зачин сего дела, употребить, коих ныне находится по объявлению его более тысячи человек, а к тем же самые мунтянские жители, как оные с природы военные да и почти все вооружены, единодушно избавляючись турецкого порабощения приумножатся, и так в коротком времени можно собрать войска до двадцати тысяч человек.

С которым войском он, Кантакузин, намерен, прежде всего, овладевши городом Букурештом, отнять близ оного находящиеся заготовленный турками на реке Дунае при местечке Ясаче с провиантом магазин и пресечь в всему транспорту в Константинополь и в другие, лежащие вниз по Дунаю места съестным припасом и другим приуготовлением, только с тем от стороны российской уверением, что как скоро помощью всецедрого Богароссийским войском турецкая армия разбита будет, так скоро он сие дело в совершенное действо произведет, и того ж бы времени российский корпус для обдержания упоминаемого места немедленно поспешил бы и обо всем том желает он с главнокомандующим российской армиею иметь сношение.

В лучшее же ободрение в сем деле показанных народов, просит он, Кантакузин, печатных на их языке, по числу тамошних провинций пятнадцати манифестов, а для рассылки оных в Болгарию, Македонию, Босну, Герцеговину и в Албанию, и в самый Константинополь на славенском и на греческом диалектах, сколько можно оных побольше в каковой же силе ему тех манифестов потребно, точное содержание оной мною Его Сиятельству Графу Никите Ивановичу Панину письменно представлено.

И когда таковое его, Кантакузина, предприемлемое к высокославному Вашего Императорского Величества государству усердие принято будет во уважение просит он собственнн от высочайшего Вашего Императорского Величества персоны в твердую себе уверенность повелительного письма со обнадеживанием тем, что когда в противном случае сие преднамерение не совершится по его желанию, чтоб он мог с фамилиею своею прыгнуть под высокомонаршее покровительство.

Всеавгустейшей Государыни
Вашего Императорского Величества

Декабря 29 дня
1768 года

Всепопданнейший и послушный раб
Секунд майор Назар Каразин

РДВИА, ф. 846, оп. 16, од. зб. 1811, арк. 578–579.

Оригінал. Писано рукою Н. О. Каразіна. Підпис-автограф.

Документ № 4

Представление отставного секунд-майора Назара Каразина, присланного сюда от Генерала Анишефа Графа Румянцева

По паспорту коллегии иностранных дел отпущен я был в отечество мое Болгарию, для получения оставшегося после смерти дяди моего наследия, куда было 1768-го года в марте месяце и отъехал, но как скоро приехал я до границ Турецкой державы в Молдавию, то тамошнему владельцу показалось во мне подозрение, и вменен я был за точного шпиона, через что в городе Ясах четыре сутки содержался в тюрьме, а после того двадцать один день, донележе¹⁷ молдавский владелец из отечества моего забрал обо мне точные справки, на поруках я находился, и как всему моему объявлению справедливость сыскана, то отпущен я был подлежащим трактом.

Переехавши Молдавию и Мунтянскую землю прибыл июля в последних числах к городу, находящемуся при реке Дунае Рущуку, в самое то время по той стороне Дуная в турецких городах началась к войне сумятица, – и так я, не доехавши до своего отечества, возвратясь, принужден был убежища себе искать в Мунтянщине, в монастыре называемом Курте дела Ардеш.

Когда я находился там, архимандрит того монастыря Дамаскин, имея довольное приятие той земли с банном Первулом Кантакузиным, не оставил его обо мне уведомить, которой по его письму из города Букурешт, где он жительство имеет, нарочно для свидания со мною приезжал в упомянутый монастырь.

Между разговорами изъяснился он, что когда случится у России с турком война, то по его учинении российским войском с турецким первой баталии, вознамеривается он, Кантакузин, Мунтянской земли со всем дворянством сделать против турок возмущение следующими способами.

Бывший в Трансильвании власный, архимандрит Софроний, в прошлом 1762-м году, сопротивлявшись в превращении православия в унию, находящемуся в цесарской области католическому духовенству принужден был, сберегая себя от смерти, а народы – от повреждения закона, убежать в Мунтянию, которому от тамошнего мунтянского владельца определена архимандрия с таким обязательством, чтоб он, о выводе показанных из цесарской державы в Мунтянию Трансильвании власных народов, имел старание, в чем ему, Софронию, и полная власть дана, и так оный архимандрит с показанного году поныне до пятнадцати тысяч душ, не желающих принять унию, своими трудами из Трансильвании власных в Мунтянщину вызвал, сверх же тех, из сформированных нынешним цесарем из показанных народов, двух гусарских да двух драгунских полков, действительно регулярные многим числом к нему архимандрит ежечасно дезертируют, которые как одни, так и другие – под его ведомством в полной власти ныне состоят.

При таких обстоятельствах Кантакузин намерен из сих народов, сведущих регулярство на первый зачин сего дела употребить, – коих ныне находится – по объявлению его более тысячи человек, а к тому самые мунтянские жители, как оные с природы военные, да и почти все вооружены, единодушно избавляючись турецкого порабощения приумножатся, и так в коротком времени можно собрать войска до двадцати тысяч человек.

Сим войском он, Кантакузин, будет стараться, прежде всего, овладевши городом Букурештом, – отнять близ оного находящиеся заготовленной турками на реке Дунае при местечке Ясачи с провиантом магазин и пресечь провоз оною рекою в Константинополь и в другие лежащие вниз по Дунаю места съестным припасом и другим приуготовлением, только с тем от стороны российской уверением, что как скоро помощью всещедрого Бога российским войском турецкая армия разбита будет, так скоро он сие дело в совершенное действо произведет, и того ж бы времени российский корпус для обдержания упоминаемого места немедленно поспешил бы и обо всем том желает он с главнокомандующим российской армиею иметь сношение.

В лучшее же ободрение в сем деле показанных народов просит он, Кантакузин, печатных на их языке, по числу тамошних провинций пятнадцати манифестов, а для рассылки оных в Болгарию, Македонию, Босну, Герцеговину и в Албанию, и в самый Константинополь на славенском и на греческом диалектах, сколько можно оных побольше, в

каковой же силе ему те манифесты потребно, точное содержание оной мною Его Сиятельству Графу Никите Ивановичу Панину письменно представлено.

Когда же таковое его, Кантакузина, предприемлемое к высокославному Ее Императорского Величества государству усердие принято будет во уважение просит он собственно от высочайшего Ее Императорского Величества персоны в твердую себе уверенность повелительного письма со обнадеживанием тем, что если в противном случае сие преднамерение не совершится по его желанию, то б он мог с фамилиею своею присягнуть под высокомонаршее покровительство.

Впрочем, сей же майор словесно представил, что если Ее Императорскому Величеству всевысочайше угодно будет предложение мунтянского бана Кантакузина принять, то его мнению не излишне было б послать к нему в поощрение при первом случае некоторые знаки, удостоверяющие его о всемилостивейшем Ее Императорского Величества благоволении, думая, что довольно будет изображенного на медали, какими жалуются казацкие атаманы и другие их начальники, а как все дело с начала происходить будет через вышеупомянутых двух архимандритов Софрония и Дамаскина, то равным образом за нужно почитает, чтоб и к ним послано было по кресту золотому не самой малой цены.

РДВИА, ф. 846, оп. 16, од. зб. 1811, арк. 584–588 зв.

Оригинал. Почерк писарский.

Документ № 5

*Господин Бан**

Мы с особливым удовольствием уведомились, по случаю бытности перед сим в вашем месте вручителя сего майора Каразина, о похвальной вашей по православному нашему христианскому закону ревности, и приемлемом потому вами намерении воспользоваться обстоятельством настоящим между нашею империей и Портою Оттоманской войны, к избавлению вашего отечества и всех соседних оному христианских областей от поносного турецкого порабощения.

В самом деле, буде в какое время столь полезное для всего христианства, а особливо для славянских народов предприятие удобно начато и благополучно окончено быть может, что в настоящее военное, когда Порта по безбожному вероломству нарушила мир, и силы ее должны будут заниматься против наших войск, итак мы уверены, что вы и не оставите употребить к тому способов, какие только с вашей стороны найдутся, имея между тем сношения и с командующим нашею армиею генералом.

Все славянские народы, находящиеся в турецком подданстве, как известно, бедственную жизнь провозждают, да и самое их благочестие в утеснении и опасности, следовательно, сомневаться не можно, чтобы все они, или же, по крайней мере, весьма многие не предались с радостью в ваше предводительство.

А при таком их расположении, при попечении же распространяемом от вас на все то, что может служить к облегчению сего полезного и важного вида, с довольным основанием надеяться можно, что Господь Бог благословит вас великими утехами, и что сии народы должны будут вам своим избавлением.

Мы даем вам через сие знать, что по усердию нашему к православному христианскому закону и по соболезнованию о страждущих христианах, намерение ваше приобрело вам особое наше монаршее благоволение, и мы молим Господа Бога, о ниспослании на ваши подвиги, как до защищения святой Его церкви и закона касающиеся, всесильного своего благословения и помощи, намерении участия имеют и вам поспособствуют, каждому по кресту золотому, и препоручаем вам оные им отдать и обнадежить нашею монаршею милостию.

* Письмо Екатерины II Первулу Кантакузину, переданное ему через Н. А. Каразина.

Подлинное письмо подписано собственною Ее Императорского Величества рукою тако:

Екатерина.

В Санкт-Петербурге.
19-го генваря 1769-го года.

РДВИА, ф. 846, оп. 16, од. зб. 1811, арк. 608–610.

Оригінал. Почерк писарський.

Документ № 6

С Каразиним* послана к мунтянскому бану золотая медаль на коронацию Ее Императорского Величества в 50-т червонных, весом 40 з[олотников] и 65/98 доль, безушная весом 41 з[олотников] и 21/96 доль.

Кресты использованы для того, что они обложены жемчугом и другими цветными камешками.

Ему самому на провоз от Его Сиятельства Графа Никиты Ивановича Панина дано четыреста червонных.

РДВИА, ф. 846, оп. 16, од. зб. 1811, арк. 611.

Оригінал.

Документ № 7

Рескрипт к Генералу Анишефу Князю Голицыну¹⁸

Божею милостию Мы Екатерина Вторая Императрица и Самодержица Всероссийская и прочая, и прочая, и прочая.

Нашему Генералу Анишефу Князю Голицыну.

Находящиеся под игом турецким, христианские** православного исповедания народы, славянских поколений, сносят*** варварское и с древнею их славою несовместное порабощение, по большей части для того только, что по нынешним обстоятельствам, в какие они время от времени приведены, недостает им ни способов, ни предводительства к поправлению несчастливому своему жребия.

При возгоравшейся в 1711-м году между Всероссийскою Империею и Портою Оттоманскою, но вскоре и прекращенной войне, дед наш Государь Император Петр Первый по свойственной ему прозорливости видел, сколь полезны быть могли бы оные народы при тогдашних его предприятнях, а потому не оставил и действительно призывал их к общему содействию.

Короткое время, какое прошло между объявлением войны и заключением мира необходимым учинившегося, по случившейся тогда неблагоутешности, а при том и достаточные меры со стороны Порты предупредительно употребленные, удержали однако же славян от всяких покушений, один только тогдашний волоский господарь князь Кантемир воспользовался, как известно, дозволенным ему здесь убежищем.

Но при последней с Портою войне и совсем уже в помышлении не было о славянских народах, когда достигла здешняя армия, до главного молдавского города Яс, наступало такое время, в которое может быть они и без постороннего побуждения пришли б в движение, заключенный между тем мир вторично положил предел всем их дальновидностям.

* Розписка, видана в канцелярії імператриці Н. О. Каразіну для передачі П. Кантакузіну перерахованих у ній коштовностей у вигляді золотої медалі і грошей.

** Далі йде закреслене слово «греческого»; тут і далі виправлення зроблені рукою М. І. Панина.

*** Далі йде закреслене нерозбірливе слово.

Согласное с нами* сих народов исповедание веры содержит их всегда** в доброжелательстве к нашей империи, и несмотря на все прошедшие случаи питает ныне надеянием, что если когда-либо может настоящее их утесненное состояние перемениться на лучшее, то не иначе как нашим спсобствованием.

Служит сему в доказательство весьма убедительное*** учиненное нам, коль скоро решилась война, предложение**** от мунтянского бана Первула Кантакузина в городе Букоресте живущего, о произведении против турок возмущения по первой победе нашим оружием названных силами одерживаемой, причем он стараться будет овладеть городом Букорестом, захватить находящийся близ оного на Дунае при местечке Ясачиж магазин и пресечь провоз съестным припасам в Константинополь и вовсе вниз по Дунаю места, требование его***** при том такое, чтоб немедленно по исполнении им всего того прислан был к нему на подкрепление корпус наших войск, которым бы оные места удержать было можно.

При первом случае намерен он употребить к своему предприятию из трансильванцев Римской императрицы¹⁹ подданных, а в Мунтянию по причине деланного им принуждения, чтоб соединились с Римскою церковью, вышедших, тех, которые действительно в регулярном войске служили.

По предъявлению бывшего в нашей службе и отставного из оной майора Назара Каразина, через которого бан сие предложение учинил, иметь быть всех их до пятнадцати тысяч человек, а последних до тысячи, но бан уповаает, что потом с ним сами мунтянские жители, будучи от природы к войне склонны, соединятся во избавление от турецкого порабощения, и так в короткое время можно будет собрать войска до двадцати тысяч человек.

Но чтоб и все славянские народы, в турецком подданстве находящиеся, лучше ему веру подавать***** и в соглашение с ним вступать могли, для того просил он о присылке к нему печатных манифестов, возбуждающих оные воспользоваться настоящей войны обстоятельствами к свержению с себя ига, которые он по разным местам разошлет, в том числе и в самом Константинополе, а для себя просил письма за собственноручным нашим подписанием, с таким обнадеживанием, что если дела не по желанию обратятся, чтоб ему дозволено было с родом его в нашей империи и убежище.

Мы простирая попечение наше на все то, что успеху войны с вероломным неприятелем спсобствовать может, а по случаю оной желая в самом деле и тягости жребия единовверных нам народов, в турецком подданстве бедственно дни свои провождающих, сколько возможно облегчить, принимали уже намерение, когда еще и никакого со стороны их отзыва не имели, старания употребить ко внушению им таких мыслей, потому учиненное ныне от бана мунтянского предложение, как сходное с нашими видами и с собственной тамошних христиан пользою, к особой нашей благоугодности касалось, и мы тем наипаче на его желания низойти восхотели, чем оные конечно, нужны для предназначаемого и важного дела и его при том ободрения.

Здесь следует копия с нашего манифеста распряженного для всех вообще славянских турецкого подданства народов и с письма нашего к бану.

Мы повелели с сим письмом***** с печатными манифестами на русском, греческом, славяносербском и волоском языках отправить к нему того майора Каразина*****, приняв его по-прежнему в нашу службу и всемиловейше пожаловав подполковником в рассуждении порученного ему важного дела и соединенных с тем опасностей.

Он пробудет в Киеве, пока там манифест на славяносербский и волоский языки будет переведен и на оных и на русском языке напечатан литерами, в доходных книгах

* Далі йде закреслене слово «славянских».

** Слово «всегда» вписане над рядом.

*** Далі йде закреслене нерозбірливе слово.

**** Слово «предложение» вписане над рядом; далі йде закреслена фраза.

***** Слово «его» вписане над рядом.

***** Далі викреслено два слова.

***** Далі викреслено слово.

***** Далі викреслена фраза.

употребляемыми, которые славянам известнее, нежели употребляемые в гражданской печати, но на греческом языке будет здесь напечатан и в Киев прислан, а потом в монашеской одежде и под образом монаха болгарской нации в Печерской Лавре постригшегося и по имени Симеона Путнина, как он сам назваться пожелает и в чем и письменное свидетельство даст ему Печерской Лавры архимандрит, пробираться станет через Польшу в Мунтянию, а буде встречаться ему препятствия, то под именем купца прежде поедет из Польши в Трансильванию, чтоб оттуда в Мунтянию попасть*, наконец возвратиться к вам и уведомить об успехе порученной ему комиссии, которого по таком возвращении и имеете вы содержать при вашем стате для подобных и впредь посылок и употреблений.

Вы будете сноситься с банном мунтянским и подкреплять его в предприятиях, поскольку главнейшие ваши виды дозволят, стараясь сперва возбуждать его и к действительному исполнению обещания.

Нужда при первом случае больше в том состоит, чтоб брошенными кстати и ко времени искрами начать пожар, а потом оный уже по всем местам возгореться может. Ненависть славянских народов к туркам, их многочисленность и преданность по единоверию к нашей стороне, сделают на все отважными, когда от некоторых своих начальников в том будут предводительствуемы, а производимыми от вас операциями ободраемы, к чему також де много воспособствовать может и рассеяние по разным местам манифестов, которые к вам на всех вышеозначенных языках о нашего киевского генерала-губернатора доставлены** быть имеют.

О сем равным образом ныне же дано знать командующему и другой нашей армией генералу аншефу графу Румянцеву, дабы он со своей стороны при подающихся удобных случаях потому поступать мог. Дан в Санкт-Петербурге 23-го января 1769-го года.

Подлинный подписан собственною ее императорского величества рукою тако:

Екатерина.

РДВИА, ф. 846, оп. 16, од. зб. 1811, арк. 612–617 зв.

Оригінал. Почерк писарський.

Документ № 8

Рескрипт к Генералу Аншефу Графу Румянцеву

Божией милостию, Мы Екатерина Вторая Императрица и Самодержица Всероссийская, и прочая, и прочая, и прочая.

Нашему Генералу Аншефу Графу Румянцеву

Мы к особенной нашей благоугодности приемлем, что вы, выслушав явившегося к вам отставного майора Каразина предложения, касающиеся до славянских народов, в турецком подданстве живущих, и судя оных достойны быть нашего внимания, его самого сюда прислали для лучшего изъяснения.

Из приложенной при сем копии с отправленного рескрипта к Генералу Аншефу Князю Голицыну, уведомитесь вы обстоятельно, какую мы потому приняли резолюцию, и каким образом она через того же майора Каразина производима быть имеет воздействие, которого мы в рассуждении важности порученного ему дела и соединенных с тем опасностей всемиловитейше пожаловали в подполковники приняв по-прежнему в нашу службу.

Генерал Аншеф Князь Голицын как будет находиться ближе, нежели вы, к славянским народам, так и представляется ему иметь с ними потребное сношение, делать им поощрение к общему против неприятеля содействию и в нужных случаях их прикреплять производимыми с его стороны операциями, но когда и вы способы к тому возымеете, равномерно сходно с теми ж видами поступать будете, для чего и к вам из Киева пришлется несколько манифестов печатных на разных языках, которыми находящиеся под

* Далі йде викреслене слово; «наконец» дописане над рядком.

** Викреслене слово «будут».

игом турецким христианае возбуждаются к свержению оногo и к приобретению свободы и независимости при случае настоящей войны. Дан в Санкт-Петербурге. 23-го генваря 1769-го года.

Подлинной подписан собственною Ее Императорского Величества рукою тако:

Екатерина.

РДВИА, ф. 846, оп. 16, од. зб. 1811, арк. 618–619.

Оригінал. Почерк писарський.

Документ № 9

*Рескрипт к Киевскому Генералу Губернатору Воейкову*²⁰

Божиею милостию Мы Екатерина Вторая Императрица и Самодержица Всероссийская, и прочая, и прочая, и прочая.

Нашему Генералу Аншефу и Киевскому генералу губернатору Воейкову.

Прилагается при сем копия с Нашего манифеста, для христианских православного исповедания, а особливо славянских народов, в турецком подданстве живущих, содержание которого состоит в призывании и увещании их, чтоб они обстоятельством настоящей между Нашею империею и Портою Отоманскою войны пользовались и потщились свергнуть с себя отягощающее их поносное иго.

Вы имеете находящемуся в Киеве канцелярии советнику Веселицкому приказать перевесть оной на волоский и славяносербской языки, и потом как на* них, так и на российский язык в типографии Киево-Печерской Лавры напечатать по сто экземпляров, а на греческом языке здесь будет напечатан и к вам прислан.

Нужная предосторожность, чтоб употребляемые к печатанию люди конечно соблюли тайну, от вашего распоряжения зависит будущее.

Большую часть их на разных языках печатных экземпляров препоручается вам отослать к** Генералу Аншефу Князю Голицыну, а он спорядит Генералу ж Аншефу Графу Румянцеву.

Случай к таким с нашей стороны мерам подал нам мунтянский бан Первул Кантакюзин, живущий в городе Букоресте, который через отставного из нашей службы майора Назара Каразина в Мунтянии за собственным своим делом бывшего, оказал готовность при подкреплении, чинимом от войск наших, сделать против турок возмущение, а чтоб славяне*** там лучше могли ему веру подать, пристать к нему и во избавление свое от порабощения, испрашивал манифеста, к тому их возбуждающего, а для себя за собственноручным нашим подписанием. Письма в такой силе, что если он в своем намерении не преуспеет и в отечестве своем с безопасностью остаться не может, то б дозволено было ему и с родом его убежище в Нашей империи.

Мы, приняв во уважение его представление на собственной славянских народов пользе основанное, а притом могущим облегчить много и нашего оружия успехи, повели к нему с нашим письмом такого содержания, какого он желал, и с которого здесь копия прилагается, отправить оногo майора Каразина, всемиловейшее пожаловав его в рассуждении важности дела подполковником, и которому также имеете вы по несколько экземпляров манифеста на разных языках дать, чтоб он и доставил их Бану мунтянскому.

Для лучшей безопасности проезда и отвращения всякого подозрения, намерен он Каразин из Киева отправится в путь под образом монаха, и для того просил, чтоб Печерский Архимандрит**** снабдил его письменным свидетельством, будто он в Печерском монастыре пострижен, и по желанию его отпущен для странствования по святым местам.

Прилагается при сем свидетельство, какое он иметь желает.

* Далі закреслено слово «оных».

** Далі закреслено слово «Нашему».

*** Далі закреслені слова «при таком предприятии».

**** Викреслені слова «дал ему».

Вы объявите Печерскому Архимандриту наш указ, и потребуйте от него по сему или подобному образцу свидетельство, для снабжения подполковника Каразина, но чтоб он и манифест он скрытнее и удобнее провезти мог, надлежит их напечатать на самой тонкой бумаге посредственными литерами, и оставляя сколько возможно меньше порожнего по краям места.

Когда он из Киева отправится, донести вам сюда в свое время и уведомить Генерала Аншефа Князя Голицына, которому равно как и Генералу Аншефу Графу Румянцеву ныне о порученной ему комиссии отсюда знать дано. Дан в Санкт-Петербурге, 23-го Января 1769-го года.

Подлинной подписан собственной ее императорского величества рукою тако:

Екатерина.

При сем рескрипте послано манифестов на греческом языке сто экземпляров, которые в типографии Академии наук напечатаны, и прежде нежели рескрипт отправлен быть мог грекам, достало к напечатанию оные.*

РДВИА, ф. 846, оп. 16, од. зб. 1811, арк. 620–622 зв.

Оригінал. Почерк писарський.

Документ № 10

Свидетельство

Объявитель сего славяносербской нации, далматский уроженец, Венецианской республики поданный Симеон Путник, прибыв в 1765-м году по обещанию своему из отечества во святую и великую Киево-Печерскую Лавру для поклонения святым мощам, принял во оной по собственному изволению чин монашеский, а несть возжелал для спасения души своей путешествовать за границу в другие святые места. Того ради мы всех христианских земель и областей начальников духовных и мирских смиренно молим оному монаху Симеону в пути его чинить свободный пропуск, и дозволить пребывание в монастырях с христианским призрением, за что да воздаст сам Господь Бог.

Свидетельство сие дано за предписанием Киево-Печерской Лавры Архимандрита и с приложением оной Лавры печати.

В Киеве марта 26-го дня 1766-го года.²¹

РДВИА, ф. 846, оп. 16, од. зб. 1811, арк. 623–623 зв.

Оригінал. Почерк писарський.

Документ № 11

*Милостивый Государь мой Граф Захар Григорьевич²², (Чернышев Генерал Аншеф)^{**}*

В рассуждении полученных важных дел майору Назару Каразину в отставке поныне бывшему, Ее Императорское Величество изволила вчерашнего дня всемилостиво пожаловать его подполковником, с таким повелением, чтоб он счисляем был по прежнему в службе и пристать Генерала Аншефа Князя Голицына, о чем и рескрипт за собственноручным Ее Императорского Величества подписанием к сему Генералу отправляется. Я Вашему Сиятельству сообщаю о всевысочайшем соизволении, как для известия по военной коллегии, так и для того, чтобы новопожалованный подполковник как наискорее приведен был по обыкновению в верной службе к присяге.

Я пребываю с^{***} совершенным почтением и истинною привязанностию вашего сиятельства.

* Ця приписка зроблена рукою графа М. І. Паніна.

** Приписка в дужках зроблена рукою графа М. І. Паніна.

*** Викреслено слово «истинным».

Всепокорный и всепослушный слуга гр. Н. Панин
24-го генваря 1769-го года.
РДВИА, ф. 846, оп. 16, од. зб. 1811, арк. 624.
Оригінал. Почерк писарський. Підпис-автограф.

Документ № 12

***Милостивый Государь мой Князь Александр Михайлович,
(Голицын Генерал Аншеф)****

Из отправленного к Вашему Сиятельству со вручителем сего подполковником Каразиным высочайшего Ея Императорского Величества рескрипта, обстоятельно изволите усмотреть о порученной ему комиссии, касающейся до славянских турецкого подданства народов.

Я уповаю, что он как сам себя к сему важному употреблению представил, то действительно стараться будет возложенное на него задание наилучшим образом исполнить, потому и рекомендую его Вашему Сиятельству.

По возвращении его из предстоящей посылки, Ваше Сиятельство, донося сюда о успехах оной, из того самого обстоятельства приметить, столь прочно и надежно он и впредь употреблен быть может, и какие меры со стороны вашей приняты были имеются и в действительному достижению принятого здесь намерения относительно помянутых народов.

Я пребываю с совершенным почтением и истинною преданностию.

Вашего сиятельства
Всепокорный и всепослушный слуга.

Гр. Н. Панин
Санкт-Петербург, 30 генваря 1769
РДВИА, ф. 846, оп. 16, од. зб. 1811, арк. 625–625 зв.
Оригінал. Почерк писарський.

Документ № 13

***Милостивый Государь мой Граф Петр Александрович
(Граф Румянцев Генерал Аншеф)*****

Предложение майора Каразина, которого Ваше Сиятельство изволили мне рекомендовать, как по важности своей совершенного внимания достойно было, так я и не ставил сделать из того употребления.

Ваше Сиятельство изволите из получаемого чрез него самого высочайшего Ея Императорского Величества рескрипта усмотреть о всемилостивейшем к вам благоволении по причине его сюда присылки, а равным образом по препорученной ему комиссии с пожалованием его в подполковники.

Усердие его тем довольно засвидетельствованное, что он торопился открыть Вашему Сиятельству примеченные им в бытности за границею обстоятельства, и что готовым себя представил и к исполнению касающихся до того видов, подает надежду, что он наилучшим образом стараться будет возложенное на него надеяние и самим делом подтвердит.

Я пребываю в совершенном почтении и истинной преданности.

Вашего сиятельства всепокорный
и всепослушный слуга

Гр. Н. Панин.
Санкт-Петербург, 30 генваря 1769

* Приписка в дужках зроблена рукою графа М. І. Паніна.

** Приписка в дужках зроблена рукою графа М. І. Паніна.

*РДВИА, ф. 846, оп. 16, од. зб. 1811, арк. 626–626 зв.
Оригінал. Почерк писарський.*

Документ № 14

***Милостивый Государь мой Федор Матвеевич
(Воейков Генерал Анишеф Киевский Генерал Губернатор)****

Ваше Превосходительство, получите высочайший Ее Императорского Величества рескрипт от вручителя сего подполковника Каразина о порученной ему комиссии, до славянских народов касающейся, из которого изволите усмотреть, что ему для того нужно будет иметь от Печерского Архимандрита свидетельство, а прежде нежели из вашего места отправится, перевести и напечатать там на российском, славяносербском и волоском языках манифест для оных народов расположенный, который в том намерении при рескрипте и приложен в копии.

Дело самое важное и требующее непроницаемой тайности, а не меньше и предупреждения и малейший повод к догадкам и в рассуждении назначенного к тому человека, пока он в Киеве пробудет.

Ваше Превосходительство наилучше можете знать, какие меры приняты быть** имеют, как к тому, так и к бесприметному его из Киева выпровождению, почему и нужды их признаны ни в каких, сколько до сего принадлежит, изъяснения входят, ведая, что вы наджнейшие средства употребить изволите.

Я пребываю с совершенным почтением и преданностию.

Вашего высокопревосходительства всепокорный
и всепослушный слуга.

Гр. Н. Панин.
Санкт-Петербург [1769]

Подполковник Каразин получил экспедицию, и все к тому принадлежащее также и подорожное [нрзб] почтовым до Киева. [Нрзб] 30 Генваря 1769 года.***

*РДВИА, ф. 846, оп. 16, од. зб. 1811, арк. 627–628.
Оригінал. Почерк писарський.*

Документ № 15

***Всепресветлейшая Державнейшая Великая Государыня Императрица
и Самодержица Всероссийская.***

Государыня всемилостивейшая!

Всевысочайший Вашего Императорского Величества Указ за собственноручным подписанием от 23-го прошедшего генваря месяца с приложениями, я удостоился 16 числа сего исправно получить. Всеподданнейшее исполнение одного следующего доношу. Канцелярии советником Веселицким манифест на оба языка переведен. Киево-Печерской Лавры Архимандриту Зосиме все высочайшее повеление Вашего Императорского Величества объявлено, который с особым подобострастием соизволение Вашего Императорского Величества исполнить весьма охотным оказался. Все предосторожности к соблюдению тайны взяты и распоряжения к скорому напечатанию оных учинены, ибо для волоского языка против российских букв две лишние надобны, которые также сегодня поспеют. А 23-го сего тиснение действительно начнется, по окончании которого всемилостивейшее повеленным образом командующим армиями Вашего Императорского Величества генералам, сколько на каждом языке экземпляров отослано и когда подполковник Каразин

* Приписка в дужках зроблена рукою графа М. І. Паніна.

** Викреслено слово «могут».

*** Приписка в дужках зроблена рукою графа М. І. Паніна.

отсюда отправлен будет, Вашему Императорскому Величеству раболепнейше донести до-
лженству, а вышеупомянутым генералам сообщить не премину.

Вашего императорского величества
всеподданнейший раб Федор Онисимов.

Киев, 22 февраля 1769 года

РДВИА, ф. 846, оп. 16, од. зб. 1811, арк. 629–629 зв.

Оригінал. Почерк писарський. Підпис-автограф.

Документ № 16

***Сиятельнейший Граф, Милостивый Государь мой Граф
Никита Иванович!***

Вашего Графского Сиятельства всепочтеннейшее писание от 30 минувшего генваря, я имел честь через подполковника Каразина исправно получить, по которому елико принадлежало до перевода и печатания манифеста, тоже и до отправления реченного подполковника повеленным мне образом, то все уже так распоряжено, как лучше придумать можно было, ибо из типографии нарочно тиски в особую палату внесены, наборщик с четырьмя помощниками неграмотными по приводу к присяге под дирекцією Канцелярии советника Веселицкого к тому определены; и так уповаю, что сие дело пожеланным успехом окончится и реченный подполковник вскоре в путь отправится, как Ваше Графское Сиятельство из сегодняшней моей о том реляции благосклонейше усмотреть изволите.

С прочим препоручая себя покровительству Вашего Графского Сиятельства с наисовершеннейшим высокопочитанием и истиннейшею преданностию навсегда пребуду.

Милостивый государь мой!

Вашего графского сиятельства всепокорнейший
верный слуга Федор Онисимов.

Киев, 22 февраля 1769 года

РДВИА, ф. 846, оп. 16, од. зб. 1811, арк. 630–630 зв.

Оригінал. Почерк писарський. Підпис-автограф.

Документ № 17

Копия*

***Святых великия чудотворных Лавры Печерския Киевския архимандрит
Зосима Валькевич²³***

Всем чтущим и слышащим сие правоверным христианам желая от дому Богоматерня сея святых Лавры благословения известно творим; что предьявитель сего славяносербской нации далматской уроженец Венецианской республики, подданный Симеон Путник прибыл в 1765 году по обещанию своему из отечества в нашу Лавру для поклонения святым мощам, принял во оной по собственному изволению чин монашеский, а ныне возжелал для спасения души своей путешествовать за границу в другие святые места; того радимы всех христианских земель и областей, начальников духовных и мирских смиренно молим, оному монаху Симеону в пути его чинить свободный пропуск, и дозволить пребывание в монастырях с христианским призрением, за что да воздаст сам Господь Бог в Троице прославляемый. Писалось сие в святой Киево-Печерской Лавре и нашею рукою, и печатью Лаврской утверждено.

Марта 26 дня 1766 года.²⁴

С подлинным чита:
канцелярист Федор Онисимов.

* Напис зроблений рукою графа Ф. Онисимова.

РДВІА, ф. 846, оп. 16, од. зб. 1811, арк. 636.

Оригінал. Почерк писарський. Підпис-автограф.

Документ № 18

Всепресветлейшая Державнейшая Великая Государыня Императрица и Самодержица Всероссийская

Государыня всемилостивейшая!

Вашему Императорскому Величеству от 4 сего всеподданнейше донесено, яко манифесты из печати вышли всевысочайше повеленным образом главнокомандующим обеими армиями генералом из оных на каждом языке по несколько экземпляров при сообщении отослано, и что подполковник Каразин к отъезду в дальнейший путь готовится. А теперь по рабском исполнении всевысочайшего Вашего Императорского Величества Указа относительно его отправления, с глубочайшим благоговением присовокупить осмеливаюсь: что упомянутый подполковник по исправлению надобной ему одежды и прочего, что до безопаснейшего продолжения его странствования к городу Букурешты принадлежало, 14-го числа сего ж месяца отсюда в обыкновенном своем одеянии по почте отправился и следовать имеет на Латычев²⁵, оставляя Каменец-Подольский²⁶ гораздо влево, дабы иногда конфедератам или турецким по Днестру разездом не попасться, а у последнего войск Вашего Императорского Величества форпоста намерен он командиром оного оставить свое платье и, переодевшись в иноческое, в образе монаха, через Галицкий уезд пробираться к пустынному монастырю, называемому Великий Скит, которой в реченном уезде на самой границе в горах, против того места, где к Трансильвании Молдавия примкнута. При себе явного имеет данное ему от архимандрита Киево-Печерской Лавры письменное свидетельство, один старый Псалтырь, в досках, в которой весьма неприметно скрыта грамота к бану, одну такую деревянную флягу, в каковых странствующие тамошних краев иноки для утоления в пути жажды обыкновенно воду держат. Она сделана двудонная и служит к сохранению посылок, одни четки, и один из простого дерева монашеский посох, в коем вместились по десяти экземпляров манифеста на греческом, славенносербском и волоском языках. По прибытию его в сем приборе в помянутый пустынный монастырь выпросить намерен у тамошнего начальника, яко состоявшего под ведомством знаменитого в Молдавии Сочавского монастыря²⁷ одного себе спутника для препровождения до оного, откуда он посредством способствования Архимандрита уповаает безопасно препровождения быть даже до города Букурешта или до того места, где бан Кантакузин находится будет.

Ваше Императорское Величество, из сего моего всеподданнейшего доношения, всемилостивейше усмотреть изволите, что сей посланный в бытность его здесь, уважая критические обстоятельства и нужность своей комиссии старался все то, елико до безопасного продолжения его пути и скрытия своего предприятия касаться могло, наилучше распорядить, избирая ближайшие способы, кои только придуманы быть могли в свою предосторожность, но со всем тем, удача в его предприятии, кажется, подвержена немалой опасности и зависит от жребия, который со временем откроется.

Вашего Императорского Величества
всеподданнейший раб Федор Онисимов.

Киев. 27 марта 1769 года

РДВІА, ф. 846, оп. 16, од. зб. 1811, арк. 637–638.

Оригінал. Почерк писарський. Підпис-автограф.

Примітки

1. Румянцев-Задунайський Петро Олександрович (1725–1796) – полководець і военний теоретик, державний діяч. Граф (1744). Під час російсько-турецької війни 1768–1774 рр. керував Другою, а пізніше Першою арміями. Війська під його командуванням нанесли низку нищівних ударів по загонах неприятеля. Фельдмаршал (1770). З 1764 р. був

президентом другої Малоросійської колегії, генерал-губернатором Малоросії і Слобідсько-Української губернії, генерал-губернатором Харківського намісництва (1780–1781). Похований у Києво-Печерській Лаврі.

2. Глухів – місто на північному сході України (розташований на території сучасної Сумської області). З 1708 р. був столицею Лівобережної України, резиденцією гетьманів І. Скоропадського, Д. Апостола і К. Разумовського. Тут були розташовані перша (1722–1727) і друга (1764–1782) Малоросійські колегії.

3. Панін Микита Іванович (1718–1783) – державний діяч, дипломат. Граф. У перші два десятиліття правління Катерини II (1762–1783) був її головним радником і керівником зовнішньополітичного відомства.

4. Каразін Назар Олександрович (1731–1783) – офіцер російської армії. В роки російсько-турецької війни 1768–1774 рр. був пожалуваний у підполковники і на початку 1769 р. направлений зі спеціальною розвідувальною місією на Балкани (про підготовку до виконання цього завдання розповідають опубліковані тут документи). В Адріанополі (сучасне м. Едірне в Туреччині) був захоплений під час роботи зі зняття плану бастиону. Н. О. Каразіну загрожувала смертна кара, однак йому вдалося втекти з полону і повернутися до Росії. З собою він доставив нотатки і плани турецьких фортець. Восени 1769 р. повернувся на Балкани, де очолив загін арнаутів (албанців, які сповідували православну віру). 18 жовтня 1769 р. загін піл командуванням Н. О. Каразіна зайняв Бухарест, що мало велике значення під час воєнної кампанії. Проте ця операція не була належним чином підготовлена, внаслідок чого загін був оточений у монастирі Коміте у 30 верстах від Бухареста і майже повністю знищений. Указом від 31 грудня 1770 р. Н. О. Каразін був отримав звання полковника і в цьому чині за власним поданням звільнений у відставку з нагородою у 6 тис. карбованців. Дещо раніше, 19 жовтня 1770 р. Н. О. Каразіну були пожалувані села Кручик й Основинці Охтирської провінції Слобідсько-Української губернії (тепер знаходяться на території Богодухівського району Харківської області України). Діти: Василь Назарович Каразін (1773–1842) – видатний вчений і громадський діяч, засновник найстарішого на території Наддніпрянської України Харківського університету (1804); Іван Назарович Каразін (1780–1836) – засновник одного з найстаріших в Україні Краснокутського ландшафтного дендрологічного парку (1809).

5. Ландміліцькі полки – рід поселених військ, що існував у Росії у XVIII ст. і ніс прикордонну службу в різних регіонах (Санкт-Петербурзька, Українська, Закамська, Сибірська, Смоленська ландміліція та ін.). До 1733 р. у складі Закамської ландміліції, що діяла на території сучасної Оренбурзької обл. (РФ), були сформовані Білярський, Сергіївський і Шешмінський кінні, а також Олексіївський піхотні полки.

6. Йдеться про битви Семирічної війни (1756–1763): облогу Кюстрина, битву під Пальцигом, Кунерсдорфську битву, Берлінську експедицію.

7. Фергер – етап судового слідства; частина судового розгляду, що з'явилася в російському військово-кримінальному судочинстві на початку 1710-х рр.

8. Крігерехт – військовий суд, запроваджений Військовим статутом Петра I у 1716 р.

9. Черепов Гаврило Петрович (1720 – не раніше 1774) – військовий діяч, генерал-майор (1763). Брав участь у російсько-шведській (1741–1743) та Семирічній війнах.

10. Яси – одне з найбільших міст Румунії, розташоване в її східній частині. У 1572–1861 рр. був столицею Молдавського князівства.

11. Мунтенія – історична область у південно-східній частині Румунії (на території колишньої Валахії), обмежена річками Дунай та Олт, а також Карпатськими горами. Найбільшим містом регіону є Бухарест.

12. Русе (Рущук) – місто в північній частині Болгарії, найбільший болгарський порт на Дунаї. Під час російсько-турецьких війн у XIX ст. неодноразово ставало ареною жорстоких битв.

13. Куртя-де-Арджеш – місто в південній частині Румунії. У 1330–1418 рр. був столицею Князівства Валахія. З 1359 р. місто також було центром Унгро-Валахійської митрополії. Одноименний монастир був заснований Нягое I Басарабом між 1515 і 1517 рр. Його перлиною є Успенський архієрейський собор – головний храм Валахії у XVI ст. В останній чверті XIX ст. храм був перетворений на усипальницю румунських королів.

14. Кантакузін Пирвул (Пров) (?–1770) – великий спафарій (правитель) Валахії. Загинув у битві проти турок, намагаючись врятувати російський загін, що опинився в облозі в монастирі Комані (знаходився між містами Бухарест и Джурджу).

15. Бухарест – столиця і найбільше місто Румунії. З 1659 по 1861 рр. був столицею Князівства Валахія.

16. Трансильванія – історична область на північному заході Румунії. На цій території з 1570 р. існувало Князівство Трансильванія, яке наприкінці XVII ст. було підпорядковане Габсбурзькій монархії.

17. Донележе (застар.) – доки, до тих пір.

18. Голіцин Олександр Михайлович (1718–1783) – військовий діяч, дипломат. Генерал-фельдмаршал (1769), князь. На початковому етапі російсько-турецької війни 1768–1774 рр. командував Першою російською армією. У 1768 р. війська під його керівництвом розбили під Хотином турецьку армію Караман-паші, проте фортецю не взяли. Влітку 1769 р. він був відізваний до Санкт-Петербурга, але до від'їзду з армії встиг нанести поразку військам Молдованджи-паші, що зрештою дозволило російським військам зайняти Хотин і Яси. Санкт-Петербурзький генерал-губернатор (1775; 1780–1783).

19. Марія Терезія (1717–1780) – імператриця Священної Римської імперії, засновниця Лотаринзької гілки династії Габсбургів.

20. Воейков Федір Матвійович (1703–1778) – військовий і державний діяч, дипломат. Генерал-аншеф (1763). Протягом 1766–1775 рр. – генерал-губернатор Київський і Новоросійський.

21. Вірогідно, дата написання документа була свідомо змінена в бік зменшення, що було обумовлено вимогами конспірації. Співставлення з іншими джерелами дає можливість датувати вказаний документ березнем 1769 року.

22. Чернишов Захар Григорович (1722–1784) – військовий і державний діяч. Генерал-фельдмаршал (1773), граф. У 1763–1774 рр. був президентом Військової колегії. Перший генерал-губернатор Могилівський і Полоцький (1772–1782), головнокомандувач у Москві і Московській губернії (1782–1784).

23. Архімандрит Зосима (Валькевич Захарій Степанович, 1719–1793) – церковний діяч. У 1762–1786 рр. був настоятелем Києво-Печерської Лаври, похований на її території.

24. Вірогідно, дата написання документа була свідомо змінена в бік зменшення, що було обумовлено вимогами конспірації. Співставлення з іншими джерелами дає можливість датувати вказаний документ березнем 1769 року.

25. Летичів – селище міського типу в західній частині України (на території Хмельницької області). До кінця XVIII ст. входив до складу Речі Посполитої.

26. Кам'янець-Подільський – місто в західній частині України (адміністративно належить до Хмельницької області), розташоване на річці Смотрич – лівій притоці Дністра. До 1793 р. входив до складу Речі Посполитої, знаходився неподалік від кордону з Молдавським князівством.

27. Місто Сучава (Сочава) знаходиться на території сучасної Румунії. В 1365–1565 рр. було столицею Молдавського князівства. Сочавський монастир був заснований у 1585 р. У Церкві Вознесіння Господнього зберігаються мощі Святого Великомученика Іоанна Нового Сочавського, який особливо шанується в Румунії. У 2010 р. монастир був внесений до Списку об'єктів Світової спадщини ЮНЕСКО.

ЛІТЕРАТУРА / REFERENCES

Bolebrukh A. H., Kudelko S. M., Khridochkin A. V. 2005. Vasyľ Nazarovych Karazin (1773–1842). Kharkiv: Avto-Enerhiia, 348 s. (In Ukrainian).

Болебрух, А. Г., Куделко, С. М., Хридохкін, А. В. 2005. Василь Назарович Каразин (1773–1842). Харків: Авто-Енергія, 348 с.

Gracheva Yu. E. 2012. "Pozvol'te mne byit poleznyim!". Vasilii Nazarovich Karazin na gosudarstvennoy sluzhbe i v obschestvennoy zhizni Rossii pervoy treti XIX v. ["Let Me Be Useful!". Vasyľ Karazin in the Civil Service and Public Life in Russia the First Third of the 19th Century]. Moskva: St. Tikhon's Orthodox University, 184 s. (In Russian).

Грачева, Ю. Е. «Позвольте мне быть полезным!». Василий Назарович Каразин на государственной службе и в общественной жизни России первой трети XIX в. М.: Издательство ПСТГУ, 2012, 184 с.

Lapina M. S. 2008. Obretenie novoy rodinyi (iz istorii roda Karadzhi – Karazinyih) [Finding a New Homeland (From the History of the Karadzhi-Karazin Family)]. Kharkiv: N. p. (in Russian).

Лапина, М. С. 2008. Обретение новой родины (из истории рода Караджи – Каразиных). Харьков: б.и., 160 с.

RGVIA a. Rossiiskii gosudarstvennyi voenno-istoricheskii arkhiv [Russian State Military History Archive], f. 846, op. 16, d. 1811, l. 572–572 ob. (In Russian).

Российский государственный военно-исторический архив, ф. 846, оп. 16, д. 1811, л. 572–572 об.

RGVIA b. Rossiiskii gosudarstvennyi voenno-istoricheskii arkhiv [Russian State Military History Archive], f. 846, op. 16, d. 1811, l. 576–577 ob. (In Russian).

Российский государственный военно-исторический архив, ф. 846, оп. 16, д. 1811, л. 576–577 об.

RGVIA c. Rossiiskii gosudarstvennyi voenno-istoricheskii arkhiv [Russian State Military History Archive], f. 846, op. 16, d. 1811, l. 578–579. (In Russian).

Российский государственный военно-исторический архив, ф. 846, оп. 16, д. 1811, л. 578–579.

RGVIA d. Rossiiskii gosudarstvennyi voenno-istoricheskii arkhiv [Russian State Military History Archive], f. 846, op. 16, d. 1811, l. 584–588 ob. (In Russian).

Российский государственный военно-исторический архив, ф. 846, оп. 16, д. 1811, л. 584–588 об.

RGVIA e. Rossiiskii gosudarstvennyi voenno-istoricheskii arkhiv [Russian State Military History Archive], f. 846, op. 16, d. 1811, l. 608–610. (In Russian).

Российский государственный военно-исторический архив, ф. 846, оп. 16, д. 1811, л. 608–610.

RGVIA f. Rossiiskii gosudarstvennyi voenno-istoricheskii arkhiv [Russian State Military History Archive], f. 846, op. 16, d. 1811, l. 611. (In Russian).

Российский государственный военно-исторический архив, ф. 846, оп. 16, д. 1811, л. 611.

RGVIA g. Rossiiskii gosudarstvennyi voenno-istoricheskii arkhiv [Russian State Military History Archive], f. 846, op. 16, d. 1811, l. 612–617 ob. (In Russian).

Российский государственный военно-исторический архив, ф. 846, оп. 16, д. 1811, л. 612–617 об.

RGVIA h. Rossiiskii gosudarstvennyi voenno-istoricheskii arkhiv [Russian State Military History Archive], f. 846, op. 16, d. 1811, l. 618–619. (In Russian).

Российский государственный военно-исторический архив, ф. 846, оп. 16, д. 1811, л. 618–619.

RGVIA i. Rossiiskii gosudarstvennyi voenno-istoricheskii arkhiv [Russian State Military History Archive], f. 846, op. 16, d. 1811, l. 620–622 ob. (In Russian).

Российский государственный военно-исторический архив, ф. 846, оп. 16, д. 1811, л. 620–622 об.

RGVIA j. Rossiiskii gosudarstvennyi voenno-istoricheskii arkhiv [Russian State Military History Archive], f. 846, op. 16, d. 1811, l. 623–623 ob. (In Russian).

Российский государственный военно-исторический архив, ф. 846, оп. 16, д. 1811, л. 623–623 об.

RGVIA k. Rossiiskii gosudarstvennyi voenno-istoricheskii arkhiv [Russian State Military History Archive], f. 846, op. 16, d. 1811, l. 624. (In Russian).

Российский государственный военно-исторический архив, ф. 846, оп. 16, д. 1811, л. 624.

RGVIA l. Rossiiskii gosudarstvennyi voenno-istoricheskii arkhiv [Russian State Military History Archive], f. 846, op. 16, d. 1811, l. 625–625 ob. (In Russian).

Российский государственный военно-исторический архив, ф. 846, оп. 16, д. 1811, л. 625–625 об.

RGVIA m. Rossiiskii gosudarstvennyi voenno-istoricheskii arkhiv [Russian State Military History Archive], f. 846, op. 16, d. 1811, l. 626–626 ob. (In Russian).

Российский государственный военно-исторический архив, ф. 846, оп. 16, д. 1811, л. 626–626 об.

RGVIA n. Rossiiskii gosudarstvennyi voenno-istoricheskii arkhiv [Russian State Military History Archive], f. 846, op. 16, d. 1811, l. 627–628. (In Russian).

Российский государственный военно-исторический архив, ф. 846, оп. 16, д. 1811, л. 627–628.

RGVIA o. Rossiiskii gosudarstvennyi voenno-istoricheskii arkhiv [Russian State Military History Archive], f. 846, op. 16, d. 1811, l. 629–629 ob. (In Russian).

Российский государственный военно-исторический архив, ф. 846, оп. 16, д. 1811, л. 629–629 об.

RGVIA p. Rossiiskii gosudarstvennyi voenno-istoricheskii arkhiv [Russian State Military History Archive], f. 846, op. 16, d. 1811, l. 630–630 ob. (In Russian).

Российский государственный военно-исторический архив, ф. 846, оп. 16, д. 1811, л. 630–630 об.

RGVIA q. Rossiiskii gosudarstvennyi voenno-istoricheskii arkhiv [Russian State Military History Archive], f. 846, op. 16, d. 1811, l. 636. (In Russian).

Российский государственный военно-исторический архив, ф. 846, оп. 16, д. 1811, л. 636.

RGVIA r. Rossiiskii gosudarstvennyi voenno-istoricheskii arkhiv [Russian State Military History Archive], f. 846, op. 16, d. 1811, l. 637–638. (In Russian).

Российский государственный военно-исторический архив, ф. 846, оп. 16, д. 1811, л. 637–638.

Stanchev M. G. 2005. Proishozhdenie V. N. Karazina: problemy istoriografii i istochnikovedeniya [Origin of V. N. Karazin: Problems of Historiography and Source Studies]. *Bulgarian Historical Review*. Sofia, vol. 3–4, p. 203–215. (In Russian).

Станчев, М. Г. 2005. Происхождение В. Н. Каразина: проблемы историографии и источниковедения. *Bulgarian Historical Review*. София, т. 3–4, с. 203–215.

Stanchev M., Zapryanova A., Georgiev L., Cholov P. (compl.). 2005. Vasilii Karazin: zhivot i deynost [Vasyl' Karazin: Life and Activity]. Sofia: Prof. Marin Drinov Publishing House of Bulgarian Academy of Sciences, 376 s. (In Bulgarian, Russian and Ukrainian).

Станчев, М., Запрянова, А., Георгиев, Л., Чолов, П. (сост.) 2005. Василий Каразин: живот и дейност. София: Академично издателство „Проф. Марин Дринов“, 376 с.

Vovk O. I., Kudelko S. M. (compl.), Posokhov S. I. (ed.) 2015. V. N. Karazin. Dialohy u chasi y prostori: doslidzhennia i materialy [V. N. Karazin. Dialogues in Time and Space: Studies and Materials]. Kharkiv: V. N. Karazin Kharkiv National University, 272 s. (In Ukrainian and Russian).

Вовк, О. І., Куделко, С. М. (уклад.), Посохов, С. І. (наук. ред.). В. Н. Каразин. Діалоги у часі й просторі: дослідження і матеріали. Харків: ХНУ імені В. Н. Каразіна, 272 с.

Vovk O. I. 2016. Postat Vasyliia Karazina v istoriografii [The Figure of Vasyl' Karazin in Historiography]. Kharkiv: V. N. Karazin Kharkiv National University, 328 s. (in Ukrainian).

Вовк, О. І. 2016. Постаť Василя Каразіна в історіографії. Харків: ХНУ імені В. Н. Каразіна, 328 с.

Дата подання статті до редакції – 30 червня 2021 р.